

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 8:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	świętych publiczny sługa i namiotu prawdziwego który rozbił Pan a nie człowiek
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jako sługa* świątyni i prawdziwego przybytku, który wzniósł Pan, a nie człowiek.** *** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	świętych publiczny sługa i namiotu* prawdziwego, który zatknął Pan. nie człowiek. ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	świętych publiczny sługa i namiotu prawdziwego który rozbił Pan a nie człowiek

¹⁾ sługa, λειτουργός.

²⁾ Przewaga przybytku w niebie: (1) jest dziełem Pana, nie człowieka (<x>650 8:1-2</x>); (2) jest pierwowzorem ziemskiego (<x>650 8:5</x>).

³⁾ <x>650 9:11</x>

⁴⁾ O świątyni.